

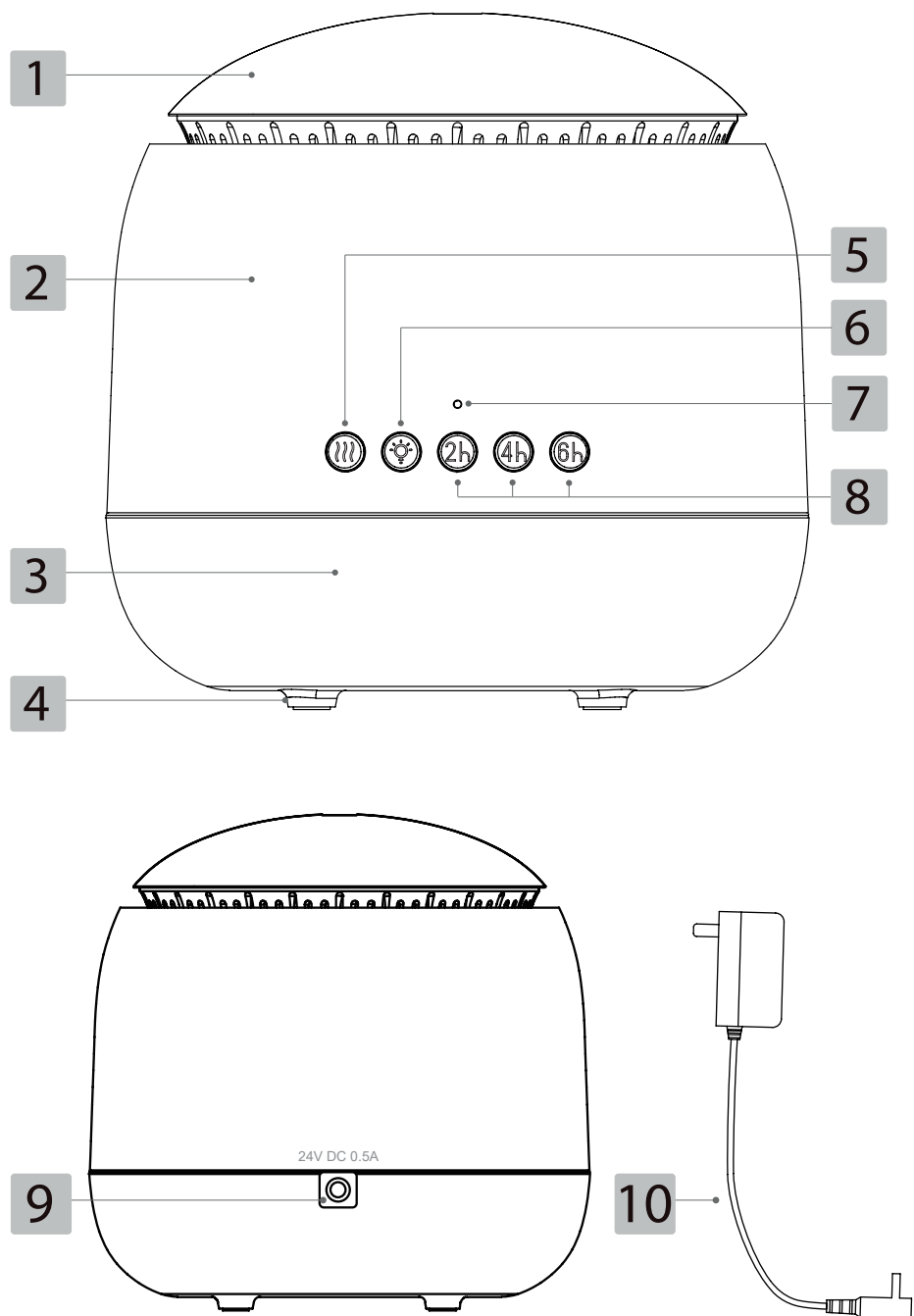
essentiel **b**

Humidificateur d'air pour bébé /
Baby air humidifier / Humidificador
para bebés / Luftbefeuchter für Babys /
Luchtbevochtiger voor baby's

B-Air



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing



	FR	EN	ES	DE	NL
1	Couvercle	Lid	Tapa	Deckel	Deksel
2	Réservoir	Tank	Depósito	Wassertank	Reservoir
3	Base lumineuse	Light-up base	Base luminosa	Socket Leuchte	Voet lampje
4	Pieds	Feet	Patas	Füße	Voetjes
5	Bouton Mode	Mode button	Botón Modo	Modus-Taste	Modusknop
6	Bouton Éclairage	Light button	Botón Iluminación	Knopf Innenbeleuchtung	Verlichting aan/uit
7	Témoin lumineux	Indicator light	Indicador luminoso	Kontrollleuchte	Signaal-lampje
8	Boutons d'arrêt automatique	auto-off buttons	Botones de apagado automático	Stopptaste Erkennung	Tijdsindicatie lampje
9	Prise d'alimentation	Power socket	Toma de alimentación	Steckdose kabel	Adapter aansluiting
10	Câble d'alimentation	Power cord	Cable de alimentación	Netzkabel	Voedingskabel

Caractéristiques techniques / Technical characteristics / Características técnicas / Technische Daten / Technische kenmerken

FR

- Puissance : 12 W
- Alimentation adaptateur : 100 - 240 V~ 50/60 Hz
- Adaptateur secteur :
 - Modèle : K12V240050G
 - Entrée : 100 - 240 V~ 50/60 Hz / 0,5 A
 - Sortie : 24 V $\overline{=}$ 0,5 A
- Capacité maximale du réservoir d'eau : 300 ml
- Compatible avec les huiles essentielles solubles dans l'eau (non incluses)
- 3 modes (vapeur continue, intermittence et fonction lumineuse)
- Possibilité d'éclairage fixe ou alterné
- Mode auto, 2h, 4h ou 6h
- Arrêt automatique
- Longueur du cordon d'alimentation : 176 cm
- Dimensions : 15 x 15 cm
- Poids : 450 g
- Idéal pour une pièce de 25 m²

EN

- Power: 12 W
- AC adapter: 100 - 240 V~ 50/60 Hz
- AC adapter:
 - Model: K12V240050G
 - Input: 100 - 240 V~ 50/60 Hz / 0,4 A Max.
 - Output: 24 V $\overline{=}$ 0,5 A
- Maximum water tank capacity: 300 ml
- Compatible with water-soluble essential oils (not included)
- 3 modes (continuous mist, intermittent mist and light function)
- Fixed or alternating lighting possible
- 2 hr, 4 hr or 6 hr auto mode
- Automatic stop
- Power cord length: 176 cm
- Dimensions: 15 x 15 cm
- Weight: 450g
- Ideal for rooms 25 m² in size

ES

- Potencia: 12 W
- Alimentación adaptador: 100 - 240 V~ 50/60 Hz
- Adaptador de corriente:
 - Modelo: K12V240050G
 - Entrada: 100 - 240 V~ 50/60 Hz / 0,4 A Máx.
 - Salida: 24 V $\overline{=}$ 0,5 A
- Capacidad máxima del depósito de agua: 300 ml
- Compatible con los aceites esenciales solubles en agua (no incluidos)
- 3 modos (vapor continuo, intermitente y función luminosa)
- Posibilidad de iluminación fija o alterna
- Modo automático 2 h, 4 h o 6 h
- Apagado automático
- Longitud del cable de alimentación: 176 cm
- Dimensiones: 15 x 15 cm
- Peso: 450 g
- Idóneo para una habitación de 25 m²

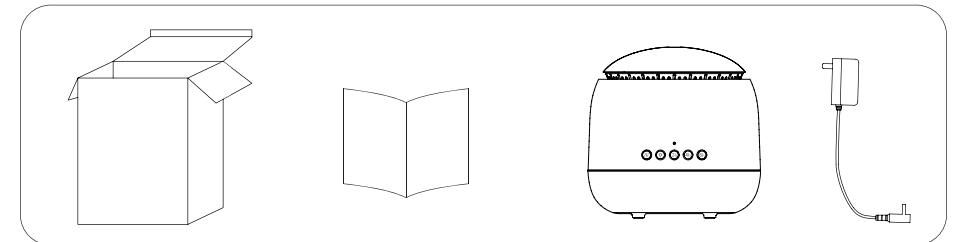
DE

- Leistung: 12 W
- Stromversorgung des Adapters: 100 - 240 V~ 50/60 Hz
- Netzteil:
 - Modell : K12V240050G
 - Eingang: 100 - 240 V~ 50/60 Hz / 0,4 A Max.
 - Ausgang: 24 V $\overline{=}$ 0,5 A
- Maximales Fassungsvermögen des Wassertanks: 300 ml
- Verträglich mit wasserlöslichen ätherischen Ölen (nicht inbegriffen)
- 3 Betriebsmodi (kontinuierlicher und intermittierender Nebel, Lichtfunktion)
- Dauer- oder Wechsellicht
- Auto-Modus, 2, 4 oder 6 Stunden
- Automatische Abschaltung
- Länge des Stromkabels: 176 cm
- Abmessungen: 15 x 15 cm
- Gewicht: 450 g
- Ideal für einen 25 m² großen Raum

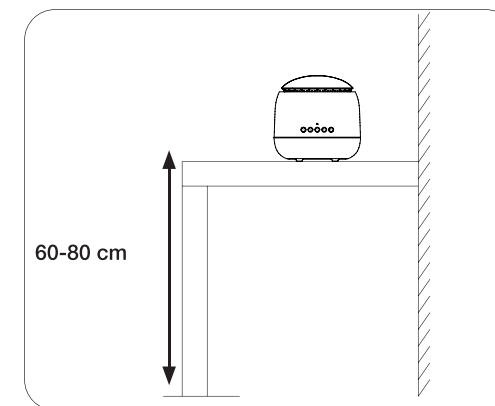
NL

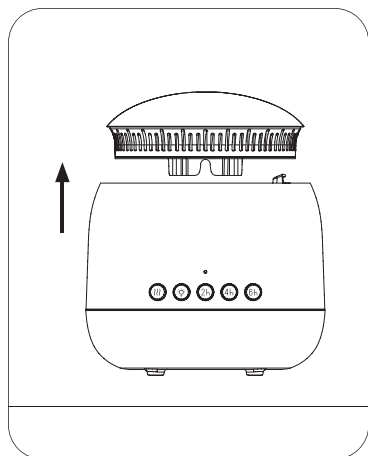
- Vermogen: 12 W
- Stroomtoevoer adapter: 100 - 240 V~ 50/60 Hz
- Stroomadapter:
 - Model: K12V240050G
 - Ingang: 100 - 240 V~ 50/60 Hz / 0,4 A Max.
 - Uitgang: 24 V $\overline{=}$ 0,5 A
- Maximale inhoud van het waterreservoir: 300 ml
- Compatibel met in water oplosbare essentiële oliën (niet inbegrepen)
- 3 modi (continue verneveling, verneveling met tussenpozen en verlichtingsfunctie)
- Vaste of wisselende verlichting
- Automatische modus 2u, 4u of 6u
- Automatische uitschakeling
- Lengte van het voedingsnoer: 176 cm
- Afmetingen: 15 x 15 cm
- Gewicht : 450 g
- Ideaal voor een kamer van 25 m²

Contenu de la boîte / Contents of the box / Contenido de la caja / Packungsinhalt / Inhoud van de doos



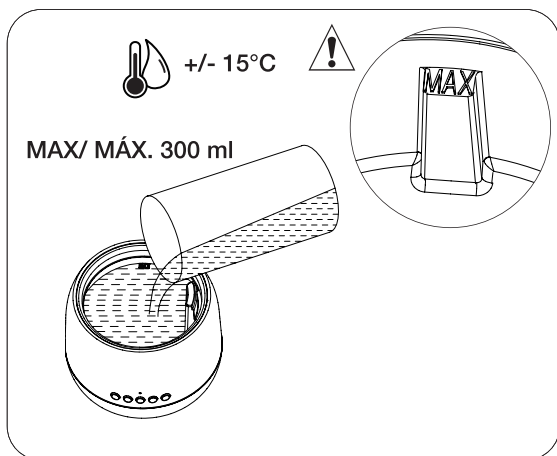
Installation / Set-up / instalación / Aufstellung / Installatie





1

Soulevez le couvercle / Lift the lid / Levante la tapa / Nehmen Sie den Deckel ab / Til het deksel op.



2

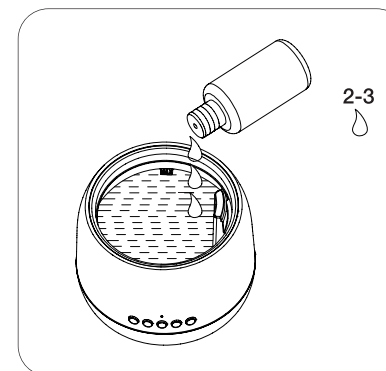
Versez de l'eau froide dans le réservoir. **Utilisez uniquement de l'eau distillée ou de l'eau déminéralisée.** L'eau du robinet contient du calcaire qui réduit la durée de vie du produit. Ne dépassez pas le repère de niveau maximum indiqué (300 ml).

Fill the tank with cold water. **Only use distilled or demineralised water.** Tap water contains calcium which reduces the lifespan of the product. Do not exceed the maximum level indicated (300 ml).

Llene el depósito con agua fría. **Solo use agua destilada o desmineralizada.** El agua del frigo contiene cal que reduce la vida útil del producto. No supere la marca de nivel máximo indicada (300 ml).

Füllen Sie den Behälter mit kaltem Wasser. **Verwenden Sie nur destilliertes oder entmineralisiertes Wasser.** Leitungswasser enthält Kalk, der die Lebensdauer des Produkts reduziert. Die Markierung für den maximalen Füllstand (300 ml) darf nicht überschritten werden.

Vul het reservoir met koud water. **Gebruik alleen gedistilleerd of gedemineraliseerd water.** Kraanwater bevat kalk wat de levensduur van het product verkort. Overschrijd de aanduiding van het maximumniveau niet (300 ml).



3

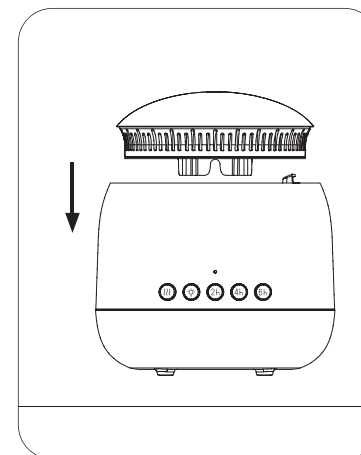
Ajoutez quelques gouttes d'huiles essentielles dans l'eau (facultatif). Utilisez uniquement des huiles essentielles hydrosolubles.

Add a few drops of essential oils to the water (optional). Use only water-soluble essential oils.

Añada unas gotas de aceites esenciales en el agua (opcional). Use únicamente aceites esenciales hidrosolubles.

Geben Sie ein paar Tropfen ätherische Öle in das Wasser (optional). Nur wasserlösliche ätherische Öle verwenden.

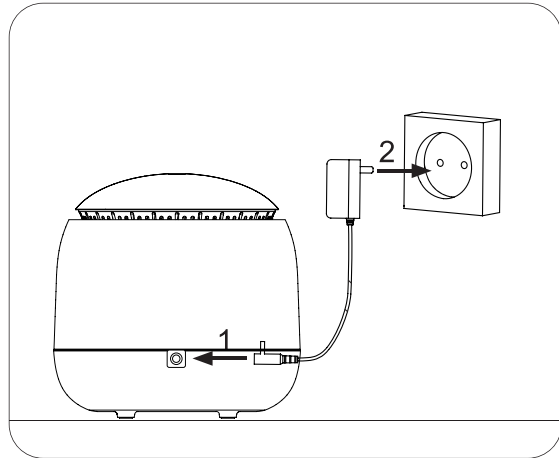
Voeg enkele druppels essentiële olie toe aan het water (optioneel). Gebruik enkel in water oplosbare essentiële oliën.



4

Remplacez le couvercle sur la base / Put the lid back on the base / Vuelva a poner la tapa en la base / Setzen Sie den Deckel wieder auf den Sockel / Zet het deksel terug op de basis.

**Branchement / Connecting to the power supply / Conexión /
Anschluss / Aansluiting**



5 Raccordez le connecteur du cordon d'alimentation sur la prise d'alimentation située à l'arrière du diffuseur. Puis, branchez la fiche sur une prise secteur.

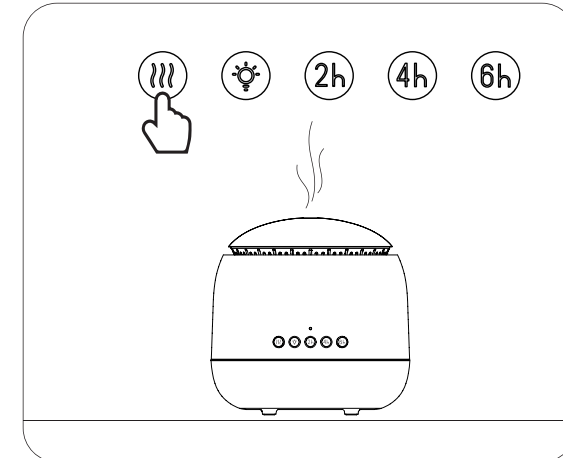
Connect the power cord connector to the power socket on the back of the diffuser. Then, plug the unit into a mains socket.

Conecte el conector del cable de alimentación en la toma de alimentación que se encuentra detrás del difusor. Luego, enchufe la clavija a la toma de corriente.

Schließen Sie den Stecker des Stromkabels an die Steckdose auf der Rückseite des Diffusers an. Schließen Sie dann den Stecker an eine Netzsteckdose an.


Steek de aansluiting van het voedingsnoer in de opening op de achterkant van de diffuser. Steek de stekker vervolgens in een stopcontact.

Utilisation / Use / Utilización / Gebrauch / Gebruik




6 Appuyez sur le bouton  afin de sélectionner le mode de votre choix :

- Appuyez 1 fois pour obtenir de la vapeur continue,
- Appuyez 2 fois pour obtenir de la vapeur par intermittence,
- Appuyez 3 fois pour arrêter la diffusion de la vapeur.

Press the  button to select your desired mode:

- Press once for continuous mist,
- Press twice for intermittent mist,
- Press three times to stop the mist.

Pulse el botón  para seleccionar el modo que desee:

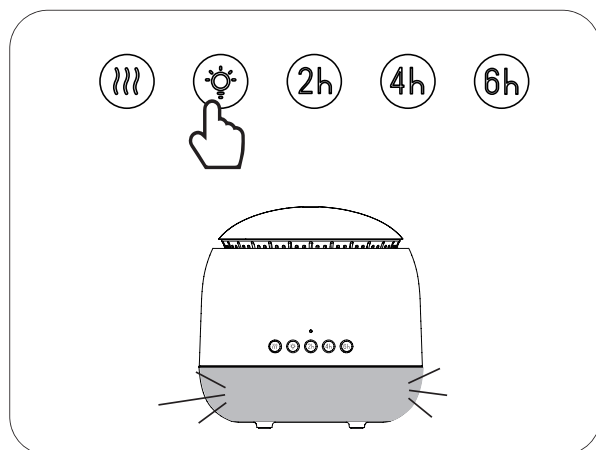
- Pulse 1 vez para vapor continuo,
- Pulse 2 veces para vapor intermitente,
- Pulse 3 veces para detener el vapor.

Drücken Sie auf die  -Taste, um den gewünschten Modus auszuwählen:

- Drücken Sie 1 Mal für Dauerbetrieb Dampf,
- Drücken Sie 2 Mal für Dampf mit Zeitintervall,
- Drücken Sie 3 Mal, um den Dampf auszuschalten.

Druk op de knop  om de gewenste modus te kiezen:

- Druk 1 keer voor continue stoom,
- Druk 2 keer voor stoempulsen,
- Druk 3 keer om het stomen te stoppen.



7

Appuyez successivement sur le bouton  afin de sélectionner l'éclairage de votre choix :


- alternance de rouge / orange / jaune
- couleur fixe
- arc-en-ciel
- couleur fixe
- éteint

Press repeatedly the  button to select your desired lighting:

- alternating red/orange/yellow
- single colour
- rainbow
- single colour
- off

Pulse sucesivamente el botón  para seleccionar la iluminación que desee:

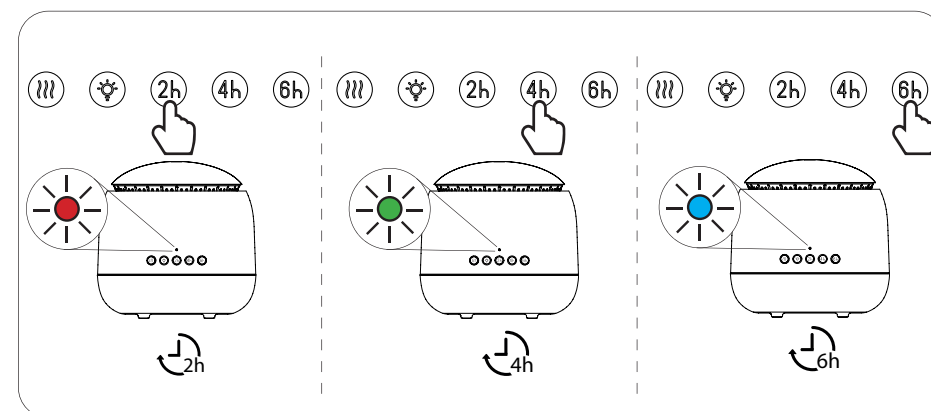
- alternancia de rojo / naranja / amarillo
- color fijo
- arcoíris
- color fijo
- apagado

Drücken Sie auf die -Taste nacheinander, um die gewünschte Beleuchtung auszuwählen:

- abwechselnd Rot/Orange/Gelb
- eine Farbe dauerhaft
- Regenbogen
- eine Farbe dauerhaft
- Beleuchtung aus

Druk op de knop  om meerdere keren de verlichting van uw keuze te selecteren:

- afwisselend rood/oranje/geel
- vaste kleur
- regenboog
- vaste kleur
- uitgeschakeld



8

Appuyez sur le bouton d'arrêt automatique de votre choix afin de programmer l'arrêt **2 heures, 4 heures ou 6 heures** plus tard. Cette fonction n'est possible que si le mode vapeur est actif.

Appuyez de nouveau sur la touche pour désactiver la fonction.

Press the auto-off button of your choice to set a scheduled stop after **2 hours, 4 hours or 6 hours** of operation. This function only works when mist mode is enabled.

Press the button again to deactivate the function.

Pulse el botón de apagado automático de su elección para programar que se apague **2 horas, 4 horas o 6 horas** más tarde. Esta función solo es posible si el modo vapor está activo.

Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.

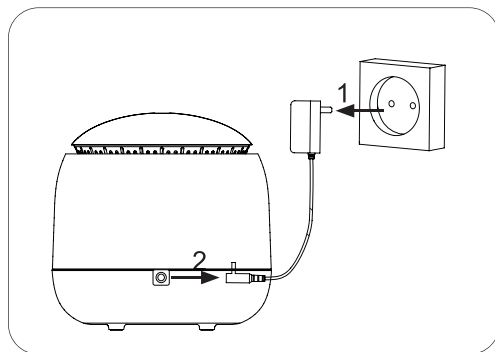
Drücken Sie auf die Taste Automatisches Ausschalten, um die gewünschte Ausschaltzeit zu programmieren, in **2 Stunden, 4 Stunden oder 6 Stunden**. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Dampfmodus aktiviert ist.

Drücken Sie diese Taste erneut, um die Funktion zu deaktivieren.

Druk op de automatische uitschakelingsknop van uw keuze om uitschakeling **2 uur, 4 uur of 6 uur** later te programmeren. Deze functie kan alleen gebruikt worden als de stoommodus actief is.

Druk nogmaals op deze knop om de functie te deactiveren.

Nettoyage et entretien / cleaning and maintenance / Limpieza y mantenimiento / Reinigung und Wartung / reiniging en onderhoud



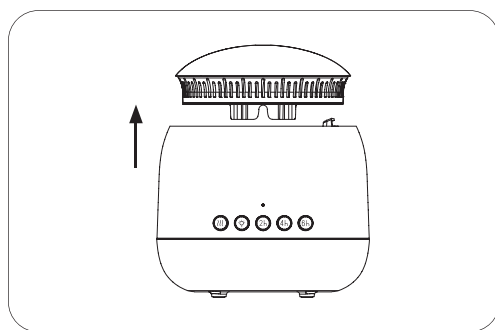
9 En fin d'utilisation, débranchez le diffuseur de la prise de courant.

When finished using, unplug the diffuser from the power point.

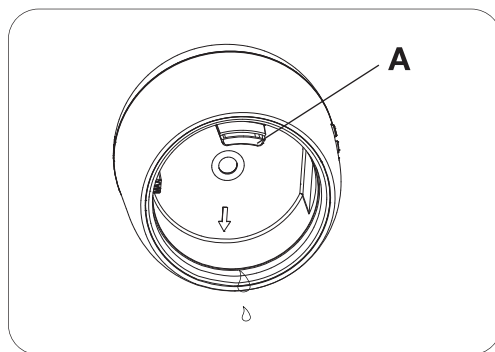
Al finalizar el uso, desenchufe el difusor de la toma de corriente.

Den Diffuser nach dem Gebrauch das Gerät von der Steckdose trennen.

Haal na het gebruik de stekker van het toestel uit het stopcontact.



10 Retirez le couvercle / Remove the lid / Saque la tapa / Den Deckel abnehmen / Verwijder het deksel.



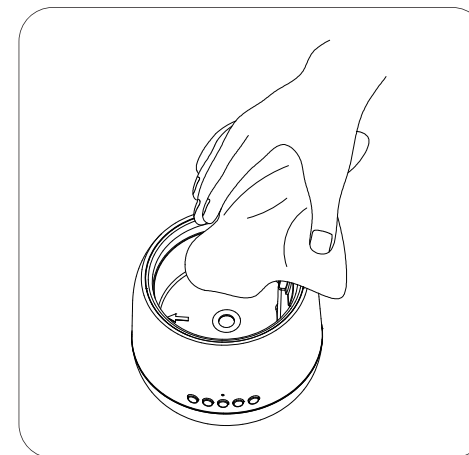
11 Videz le réservoir. Ne videz pas l'eau du réservoir par la sortie d'air (A).

Empty the tank. Do not drain water from the tank through the air outlet (A).

Vacíe el depósito. No vacíe el agua del depósito por la salida de aire (A).

Den Behälter leeren. Das Wasser aus dem Behälter nicht über den Luftauslass ablassen (A).

Giet het reservoir leeg. Giet het water niet weg langs de luchtafvoer (A).



12 Nettoyez à l'aide d'un chiffon doux. Nous vous recommandons de vider le réservoir et de nettoyer le diffuseur après chaque utilisation car l'eau stagnante peut provoquer des dépôts dans le réservoir.

N'utilisez pas de produit abrasif, corrosif ou contenant des solvants.

Clean with a soft cloth.

We recommend that you empty the tank and clean the diffuser after each use as stagnant water can leave deposits in the tank.

Do not use abrasive, corrosive or solvent-containing products.

Limpie con un trapo suave.

Le recomendamos que vacíe el depósito y limpie el difusor después de cada uso, ya que el agua estancada puede producir residuos en él.

No use productos abrasivos, corrosivos ni que contengan disolventes.

Reinigen Sie mit einem weichen Tuch.

Wir empfehlen Ihnen, nach jedem Gebrauch den Behälter zu leeren und den Diffuser zu reinigen, da stehendes Restwasser Ablagerungen im Tank verursachen kann.

Verwenden Sie keine scheuernden, ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Produkte.

Reinig met een zachte doek.

We raden u aan het reservoir na elk gebruik te legen en te reinigen aangezien stilstaand water afzettingen kan veroorzaken in het reservoir.

Gebruik geen schuurmiddelen, bijtmiddelen of producten die oplosmiddelen bevatten.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Faites un geste éco-citoyen. Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly towards the environment. Recycle this product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente. Recicle este producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product aan het einde van zijn levensduur.

essentiel



Art. 8009632
Ref. B-Air

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE